



DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3208-3977 - www.nikkeyshimbun.com.br

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 逢坂天崇
結婚式 金婚式 年祝い 初宮詣 厄払い 病気平癒 交通安全祈願
商売繁盛 家祓い 地鎮祭 神葬祭 租靈祭 出張祭典 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxitoxista.org.br

ANO XV - Nº 3475

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 08 DE MARÇO DE 2012

R\$ 3,00

首相、話し合い解散を否定



インタビューに答える野田首相
=7日午後、首相官邸

[共同] 野田佳彦首相は7日、共同通信などのインタビューに官邸で応じ、「官邸で応じ、話し合い解散を約束する」形だ。法案成立と引き換えに衆院解散を約束する可能性については「解散を道員にして、何かを成し遂げようという基本的な考え方ではない」と否定した。社会保障と税の一体改革大綱は、増税法案などに関し「与野党協議を踏まえ、法案化する」と明記している。協議が実現しないまま増税法案を開議決定、提出しようとするは至だ。

今月末に消費増税法案を提出

野党との事前協議断念

消費税増税関連法案

衆院解散時期に

衆院議員の任期

指摘

衆院解散

11年のGDP成長は2.7%

IMFの予想さえ下回る



今年の成長も4%程度と見るアフォンソ・C・パストーレ元中銀総裁

6日の地理統計院(IIBGE)の発表によると、2011年の国内総生産(GDP)は前年比2.7%の成長で、国際通貨基金(IMF)による世界全体の成長予想の3.8%を下回ったと7日付伯字紙が報じた。

工業の冷え込みが響く 為替と国際危機も悪影響

（東）

（西）

（南北）

高田の松がバイオリンに響け思い出と希望の音色

1年の追悼式で歓奏

「共同」かつて暮らしたまちの記憶、明日への希望をバイオリンの調べにのせ。津波に耐えた「奇跡の一本松」で知られる岩手県陸前高田市の高田松原の松やがれき木材からバイオリンを作り、世界中の千人のバイオリニストが次々と各地で演奏しようという企画が進められている。

企画の実行委員会によると、東日本大震災から1年となる11日の震前高田市と岩手県が共催する追悼式で文献花の最高峰の現役バイオリストとされ、イスラエル生まれのイブリーギトリスさん(89)が傍らで献奏する。以降は、プロ、アマチュア問わず演奏家の手から手へ、絆を育んでいく予定だ。

器の発起人は、ストライディバリウスなどの名に著名なバイオリン製作中澤宗幸さん(71)。陸前高田市を訪ねた協力を得ながら、弦楽器に向いた松とカエデを見つけた。中沢さんは「松も梁

も、長い間あのまちで

も、長間あのまちで

かけてほしい」と話す。

製作は昨年末から開

たはず。形を変えて、音

となつて人々の心に語り

構える中沢さんは海外出

来ている。

企画の呼び掛けには、

張り飛び回る合間に縫つて取り組んだ。通常バイオリンの材料にはヨーロッパ産の松やカエデを使つた。今回は良い音色を出すために苦心した。「音が良くないと人の心はつかない」と中沢さん。喜んでもらえる船にしたい」とあります。中国の李文亮駐長崎総領事は、「日本と中国の懸け橋になると信じている」と就航を歓迎した。

上海を結ぶ大型旅客船「オーシャン・ローズ」号が2月29日、営業運航を開始し、乗客約230人を乗せた第1便が長崎港を出発した。

ハウステンボスの沢田

と、日本と中国の懸け橋は

なる」と語った。

「前回比0・6%減、年

率換算で2・3%減」か

ら上方修正される公算が

大きい。

製造業の設備投資は

5・7%増。化学会でコン

ピナートの復旧や新型イ

ンフルエンザのワクチン

工場新設があつたほか、

輸送機械で新車の製造

設備の新設があつた。

非製造業は8・6%

増。卸売業・小売業で

5・7%増。化学会でコン

ピナートの復旧や新型イ

ンフルエンザのワクチン

工場新設があつたほか、

輸送機械で新車の製造



AJINOMOTO® e HONDASHI®
Um toque especial
nos seus pratos!

Nikkey Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA



Rodizio FUJI 刺身 10貫

寿司、その他、80品から

選び放題 食べ放題 バーゲン中!

R\$44.99 to R\$31.49

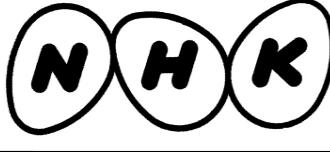
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade

São Paulo - SP - (11) 3203-0900

ANO XV - Nº 3475

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 08 DE MARÇO DE 2012

R\$ 3,00



テレビ番組

3月18日(日)から3月24日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。

☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。

☆番組の内容は5面に記載

日 3月 18日	月 3月 19日	火 3月 20日	水 3月 21日	木 3月 22日	金 3月 23日	土 3月 24日	
00 ニュース 15 NHKのど自慢	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「カーネーション」(140)(再)	00 ニュース 15 ひるブラ 38 ミニ番組 45 連続テレビ小説「カーネーション」(141)(再)	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「カーネーション」(142)(再)	00 ニュース 20 ひるブラ 45 連続テレビ小説「カーネーション」(143)(再)	00 ニュース 20 金曜バラエティー 45 連続テレビ小説「カーネーション」(144)(再)	00 ニュース 15 バラエティー生活笑百科 40 名曲アルバム 45 連続テレビ小説「カーネーション」(145)(再)	
00 ニュース 05 鶴瓶の家族に乾杯(再) 50 第49回 ラグビー日本選手権 決勝(延長の場合あり)	00 ニュース 05 グレーテルのかまど 30 趣味の園芸 やさいの時間 55 趣味の園芸ビギナーズ 00 ニュース・気象情報 05 3か月トピック英会話 25 リトル・チャロ2(再) 30 趣味の園芸 55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 07 えいごであそぼ 17 つくってワクワク 22 いないいないばあっ! 37 おかあさんといっしょ 3:45 絶景 日本の名峰 50 ミニ番組 00 大相撲春場所「八日目」～大阪府立体育会館(二)	00 ニュース 05 極める! 30 俳句王国 1 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 05 あしたをつかめ! 平成若者仕事図鑑 30 きょうの料理 55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 07 えいごであそぼ 17 つくってワクワク 22 いないいないばあっ! 37 おかあさんといっしょ 3:45 絶景 日本の名峰 50 ミニ番組 00 大相撲春場所「九日目」～大阪府立体育会館(二)	00 ニュース 05 さかのぼり日本史 30 チャレンジ!ホビー 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 05 すいエンサー 30 きょうの料理 55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 07 えいごであそぼ 17 つくってワクワク 22 いないいないばあっ! 37 おかあさんといっしょ 3:45 絶景 日本の名峰 50 ミニ番組 00 大相撲春場所「十日目」～大阪府立体育会館(二)	00 ニュース 05 仕事学のすすめ 30 直伝 和の極意 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 05 あなたもアーティスト 30 きょうの料理 55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 07 えいごであそぼ 17 みんなのうた 22 いないいないばあっ! 37 おかあさんといっしょ 3:45 絶景 日本の名峰 50 ミニ番組 00 大相撲春場所「十一日目」～大阪府立体育会館(二)	00 ニュース 05 グラン・ジュテ～私が跳んだ日～ 1 30 きれいの魔法 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 05 すてきにハンドメイド 30 きょうの料理 55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 07 えいごであそぼ 17 みんなのうた 22 いないいないばあっ! 37 おかあさんといっしょ 3:45 絶景 日本の名峰 50 ミニ番組 00 大相撲春場所「十二日目」～大阪府立体育会館(二)	00 ニュース 10 デザイン あ 25 中学生日記 54 5分で「カーネーション」 00 NHKニュース 7(二) 30 驚き! 地球! グレートネイチャー 45 ニュース・気象情報 00 NHKスペシャル 49 ワールドウェザー 50 NHK映像ファイル あの人に会いたい 00 ザ少年倶楽部 45 シリーズ世界遺産100 50 BSニュース 00 MUSIC JAPAN 30 サンデースポーツ 12:20 東京カワイイ★TV 50 BSニュース 00 NHKのど自慢(再) 45 リトル・チャロ2 50 BSニュース 00 大相撲 幕内の全取組春場所 25 BEGIN Japanology(二) 53 名曲アルバム(再) 00 大河ドラマ「平清盛」(11)「ものの涙」 45 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 50 BSニュース 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 BSニュース 16:01 おかあさんといっしょ(再) 24 ほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック ブック ロー 50 BSニュース 00 リトル・チャロ2 英語に恋する物語 10 きょうの料理ビギナーズ(再) 15 大相撲春場所「九日目」～大阪府立体育会館(二)(再) 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(140) 15 あさイチ 21:55 みんなの体操 00 ニュース・気象情報 05 NHKスペシャル(再) 55 シリーズ世界遺産100 00 ニュース・気象情報 05 未定 48 ワールドウェザー 50 視点・論点 00 ニュース・気象情報 15 ニッポンの里山 25 気象情報 30 ホリデーインタビュー「日本弁護士連合会会長・宇都宮健児」 53 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(141) 15 あさイチ 20 ハイビジョン特集「しあわせのカタチ 脚本家・木皿泉 創作の世界」 21:55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 05 BS時代劇アンコール「陽炎の辻」(9)(再) 50 名曲アルバム 55 シリーズ世界遺産100 00 ニュース・気象情報 05 世界ふれあい街歩き 48 ワールドウェザー 50 視点・論点 00 ニュース・気象情報 15 ニッポンの里山 25 気象情報 30 ホリデーインタビュー「日本弁護士連合会会長・宇都宮健児」 53 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(142) 15 あさイチ 20 ハイビジョン特集「しあわせのカタチ 脚本家・木皿泉 創作の世界」 21:55 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 05 未定 50 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 05 未定 48 ワールドウェザー 50 視点・論点 00 ニュース・気象情報 15 ニッポンの里山 25 気象情報 30 ホリデーインタビュー「日本弁護士連合会会長・宇都宮健児」 53 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(143) 15 あさイチ 20 ハイビジョン特集「しあわせのカタチ 脚本家・木皿泉 創作の世界」 21:55 ニュース・気象情報 00 海外安全情報 05 未定 50 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 05 未定 35 ミニ番組 48 ワールドウェザー 50 視点・論点 00 ニュース・気象情報 15 ニッポンの里山 25 気象情報 30 ホリデーインタビュー「日本弁護士連合会会長・宇都宮健児」 53 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(144) 15 あさイチ 20 ハイビジョン特集「しあわせのカタチ 脚本家・木皿泉 創作の世界」 21:55 ニュース・気象情報 00 海外安全情報 05 未定 50 ミニ番組 00 ニュース・気象情報 05 未定 35 ミニ番組 48 ワールドウェザー 50 視点・論点 00 ニュース・気象情報 15 ニッポンの里山 25 気象情報 30 ホリデーインタビュー「日本弁護士連合会会長・宇都宮健児」 53 ニュース・気象情報 00 NHKニュース おはよう日本 25 ニュース・気象情報 30 おはよう日本 55 気象情報 00 連続テレビ小説「カーネーション」(145) 15 週刊 ニュース深読み 50 未定 21:30 未定 23:18 ワールドウェザー 20 ミニ番組 25 ミニ番組 30 ダーウィンが来た! 生きもの新伝説 23:35 未定	00 ニュース 15 バラエティー生活笑百科 40 名曲アルバム 45 連続テレビ小説「カーネーション」(146)(再) 00 ニュース 10 金曜バラエティー 45 連続テレビ小説「カーネーション」(147)(再) 00 ニュース 15 大河ドラマ「平清盛」(11)(再) 50 ミニ番組 55 とっさのビジネス中国語 00 ホリデーにっぽん 35 月刊とれたてマイビデオ 50 BSニュース 00 大相撲春場所「十四日目」～大阪府立体育会館(二) 00 ニュース 10 デザイン あ 25 ビットワールド 00 NHK短歌(再) 25 NHK俳句(再) 50 BSニュース 00 大相撲春場所「十三日目」～大阪府立体育会館(二) 00 ニュース 10 みいつけた! 25 大! 才てれびくん 00 NHKニュース 7(二) 30 未定 8:43 ワールドウェザー 45 カシャッと一句! フォト 575 8:43 ワールドウェザー 45 ニュース・気象情報 00 プレミアムセレクション 9 10:15 猫のしっぽ カエルの手～京都大原 ベニシアの手づくり暮らし 45 シリーズ世界遺産100 50 BSニュース 00 NHK海外ネットワーク 32 サタデースポーツ 50 BSニュース 00 着信御礼! ケータイ大喜利 45 ニュース・気象情報 50 オンパト+ 13:20 ああ! 言い違はず 30 トラッドジャパン・ミニ 35 連続テレビ小説「カーネーション」(148)(再) 50 BSニュース 00 大相撲 幕内の全取組春場所 25 まる得マガジン(再) 30 日本の話芸 11:25 Bizスポ 11:25 Bizスポ 50 時論公論 00 NHKニュース 24 15 未定 13:12 ワールドウェザー 15 実践! 英語でしゃべらナイト 35 連続テレビ小説「カーネーション」(149)(再) 50 BSニュース 00 大相撲 幕内の全取組春場所 25 まる得マガジン(再) 30 100分de名著 55 Jブンガク 00 第1回 ABUデジスタ・ティーンズ「アジア映像フェスティバル」 16:01 おかあさんといっしょ(再) 24 ほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック ブック ロー 50 BSニュース 00 どうも! ほんご講座です。 15 大相撲春場所「十三日目」～大阪府立体育会館(二)(再) 16:01 おかあさんといっしょ(再) 24 ほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック ブック ロー 50 BSニュース 00 ああ! 言い違はず 15 ミニ番組 15 大相撲春場所「十四日目」～大阪府立体育会館(二)(再) 00 ニュース・気象情報 05 未定 00 NHKニュース おはよう日本 15 月刊やさい通信 45 みんなのうた 50 テレビ体操 00 NHKニュース おはよう日本 45 さわやか自然百景 59 ワールドウェザー 詳しくはお問い合わせください サービス・グローバル旅行社 SERVICE GLOBAL TURISMO OXX11 3572-8990

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Faça já a sua reserva: **PÁSCOA 2012**

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÁMICA

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas.: 0800.778.8087 - Serra Negra (19) 3842-9800

5泊6日・熊本県人会スペシャル企画の飛行パック

ベレン・トメアス・群馬の森

★ベレン&トメアス観光 ★ CAMTAジュース工場見学 ★ 群馬の森訪問 ★

期間: 5月25日(金)～30日(水)・5泊6日

◆サンバウフ発往復航空券 ◆ホテル宿泊(ベレンで4泊、トメアスで1泊) ◆現地での送迎 ◆全食 ◆観光 ◆日本語添乗員 ◆旅行保険 ◆

www.nikkeyshimbun.com.br

購読料: 1年=540レアル/半年=300レアル

PDF購読料: 1年=250レアル/半年=125レアル

購読=nikkeyshimbun@yahoo.com.br

広告=anuncio.nk@hotmail.com

PDF購読=nikkeypdf@nikkeyshimbun.com.br

(11) 3208-3977

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP